



美岱召壁画与彩绘

包头市文物管理处 张海斌 主编

文物出版社

K879.412
2011

包头市文物管理处

张海斌 主编

美岱召壁画与彩绘

文物出版社



摄影：刘小放 张海雁 宋 朝
封面设计：张希广
责任印制：王少华
责任编辑：李 颀

图书在版编目 (CIP) 数据

美岱召壁画与彩绘 / 包头市文物管理处编著. —北京：
文物出版社，2010.11

ISBN 978-7-5010-3026-2

I. ①美… II. ①包… III. ①寺庙壁画—简介—内蒙古
②寺庙—木板画—简介—内蒙古 IV. ①K879.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第179546号

美岱召壁画与彩绘

包头市文物管理处 张海斌 主编

文物出版社出版发行

(北京市东直门内北小街2号楼 邮政编码 100007)

http: //www.wenwu.com

E-mail: web@wenwu.com

北京燕泰美术制版印刷有限责任公司制版印刷

新华书店经销

2010年11月第1版 2010年11月第1次印刷

889×1194 1/8 印张: 46.5

ISBN 978-7-5010-3026-2

定价: 800元

《美岱召壁画与彩绘》编委会

主 任：李杰翔 刘玉华

副 主 任：赵峰云 洪 涛 唐 勇

成 员：白凌空 王汉彪 刘学武 杨二喜 董文清
张海斌 王福君 高晓红 何慎中 苗润华
王立新 张志强 牧 乐 贾文峰 李 明

主 编：张海斌

编 写 者：张海斌 王晓玲 王艳君 苗润华 杨建林
魏长虹 郭建中 王磊义 姚桂轩

序

造访美岱召，不止一次，每一次都会有不同的感悟。在青松翠柏的清凉中，领略到的是她那厚重的历史、独特的风格和浓郁的文化。

美岱召坐落在阴山南麓，背依九峰山，面临土默川，始建于明嘉靖三十六年（公元1557年），历史上称为“大板升城”，曾是阿勒坦汗“大明金国”的都城，也是藏传佛教格鲁派传入蒙古后建立的第一座寺院。

阿勒坦汗是成吉思汗第十七代孙，汉文史籍中称为俺答汗，是明代蒙古一位著名的首领，与他的祖父达延汗齐名。

1368年，朱元璋的北伐军攻陷了元朝的大都，元朝覆灭，蒙古人退回到了草原。此后的近二百年间，蒙古人屡谋兴复、不时南下，明朝统治者防患靖边、犁庭扫穴，加之蒙古各封建主之间为争夺权力而引发的内讧，草原上烽火连天、狼烟四起。1510年，达延汗再次统一蒙古，革新政治，重划领地，将蒙古草原划成了六个万户，分左右两翼，每翼三万户。左翼三万户由达延汗亲自统领，右翼三万户由达延汗的三子巴尔斯博罗特济农（济农，即副汗）统领。阿勒坦汗是巴尔斯博罗特的次子，领有十二土默特。达延汗去世后，群雄并立，互不相属，蒙古草原纷争再起。

此时，阿勒坦汗的势力逐步壮大起来。1539年，受蒙古大汗之封为索多汗，所领十二土默特雄长于诸部；1541年，其兄墨尔根济农病逝，阿勒坦汗实际上已成为右翼三万户的领袖；1547年，阿勒坦汗完成了向北向西的统一，向东逼走年幼的蒙古大汗达赉逊库登汗，建立起“金国”政权。金国的疆域东起辽东，西达青海，北至漠北，南抵明长城，绵延广袤，成为能与明朝长期抗衡的强大汗国。

强大起来的阿勒坦汗在阴山脚下建立了大板升城，作为自己的汗府和牙帐。1565年，阿勒坦汗对大板升城内的

建筑进行了改扩建，“创起长朝殿九重”。次年，“复起朝殿及寝殿九重”。大板升城已成为了功能比较完备的都城。1571年“隆庆和议”达成，阿勒坦汗被明朝廷敕封为“顺义王”，之后，按照元大都建造的大板升城城寺建成，被赐名为“福化城”，阿勒坦汗奉明朝为正朔，自称其国为“大明金国”，以福化城（即早期呼和浩特）为首府。直至1581年归化城（哈斯呼和浩特，后来简称呼和浩特）建成后，大明金国的政治中心才逐渐东移。

晚年的阿勒坦汗摒弃野蛮落后的萨满教，崇奉佛法，皈依黄教。先后三次派遣使臣赴拉萨迎请西藏高僧索南嘉措（即达赖三世），并于1578年偕钟金哈屯（即三娘子）率部众数万在青海仰华寺与索南嘉措举行会晤，互赠尊号，建立了达赖喇嘛活佛转世系统。同时，在福化城修建寺庙，迎请索南嘉措来蒙古地区弘扬佛法。从此，将藏传佛教格鲁派引入蒙古地区。

萨满教是蒙古草原上的原始宗教，到了达延汗时代，有了新的内容。为了维护黄金家族的统治地位，达延汗对萨满教进行了改革，将其“天命思想”与成吉思汗黄金家族紧密联系，以宗教理论阐明黄金家族统治的正统性。达延汗死后，其嫡长孙博迪阿拉克汗即位，形成了达延汗嫡长子孙继承汗权的体制。自达延汗以来，察哈尔万户一直是蒙古大汗的驻帐地。因此，察哈尔万户逐渐成为蒙古的政治、经济和文化中心，是蒙古正统的象征。阿勒坦汗虽然据有“大明金国”，实力雄厚，但只能做大汗的“藩屏”，蒙古民众中根深蒂固的正统思想，是横亘在他争夺汗权道路上的巨大思想障碍。传统与现实的矛盾，迫使他另辟蹊径，重新寻找思想支柱。这时，他遇到了境况窘迫，急需东进，以求生存的藏传佛教格鲁派。出于不同的目的，双方走到了一起。索南嘉措向外界宣布，自己和阿勒坦汗分别是八思巴与忽必烈的化身。与萨满教“天命思想”、“天赋汗权”相对应，索南嘉措又宣布佛教“转世

论”与“佛授转轮王权”于阿勒坦汗，宣扬阿勒坦汗是转轮王成吉思汗、忽必烈的转世，他的转世是佛的旨意。索南嘉措把阿勒坦汗同成吉思汗及忽必烈联系在一起，既保持了蒙古民众对成吉思汗的崇拜，又剔除了“天赋汗权”、“嫡长继承”的传统观念，以完整的宗教理论为阿勒坦汗争夺汗权铺平道路。

1588年，索南嘉措在蒙古地区的传教途中圆寂，其转世灵童出自蒙古黄金家族，是阿勒坦汗的曾孙云丹嘉措。云丹嘉措十四岁入藏，在拉萨哲蚌寺坐床，之后派麦达里活佛到福化城弘扬佛法，主持蒙古教务。福化城开始改城为寺，称为“灵觉寺”。

1606年，由阿勒坦汗孙媳五兰妣吉主持，为灵觉寺大雄宝殿塑造弥勒佛银像，并建造寝宫，迎请麦达里活佛为银佛开光。之后，麦达里活佛在此掌教二十余年。灵觉寺的名称也发生了变化，叫做美岱召或麦达召，这一变化大概源于麦达里活佛的名字。伴随着历史的变迁，美岱召完成了她的蜕变，由纯粹的政治中心大板升城，到有了宗教内容的福化城，直至最后成为一座家庙式的寺庙。

今天的美岱召，是一处规模宏大的城堡式古建筑群，占地面积约3.5万平方米，现存古建筑十座，除了两廊庙和佛爷府外，均为明代建筑。另有古井一眼，明代松柏四株。最为重要的是，召内保存有不同时期的壁画和彩绘1500

平方米，被国家文物局前局长吕济民先生称为“壁画博物馆”。美岱召的绘画有三大特点：一、殿宇壁画画面恢弘，绘制浩漫；二、殿顶彩绘技法精细，构图严谨，色彩艳丽；三、总体题材博泛，内容丰富。保护和研究这些精美的绘画是我们这些文物工作者义不容辞的责任。

《美岱召壁画与彩绘》一书首次全面系统地公布了美岱召壁画和彩绘图像，并对其内容进行了研究。第一次成功拍摄制作了美岱召大雄宝殿佛殿四壁壁画总图，第一次大幅面关注美岱召殿顶彩绘。全书宏观与微观并重，将画面恢弘的壁画拼接起来，使读者能从整体上观察画面；将绘制繁密的坛城放大，使读者能从细微处把握图画。两种视角，两个世界。书中也不乏新的见解，如辨析出八角庙壁画是莲花生八变图，指出坛城中被认为是噶玛噶举红帽派的人物，实际是莲花生大师，对壁画的时代、分期、三大画传的内容等作了探讨。书中还对美岱召有关研究成果作了梳理，明晰了美岱召始建、演变的脉络，并第一次公布美岱召古建筑测绘成果。《美岱召壁画与彩绘》的出版，开拓了对美岱召壁画与彩绘研究的完整而全新的视野，为藏传佛教壁画与彩绘的研究提供了新的材料。

作为土默特部的后人，看到祖先遗留的这些文化遗产能够得到保护和研究，甚为欣慰。

内蒙古博物院院长

塔拉
2010年8月

美岱召及其壁画和彩绘

美岱召是内蒙古自治区保存最完整的明代城堡式古建筑群，是第四批全国重点文物保护单位。因代表达赖四世的麦达里活佛在此坐床，俗称美岱召。

美岱召最初是成吉思汗十七世孙、明晚期蒙古土默特部首领阿勒坦汗（史称俺答汗）修建的政治中心，后成为藏传佛教在蒙古地区的重要弘法中心。明称为灵觉寺，清赐名寿灵寺。

美岱召因其城寺结合的独特建筑、绚丽多姿的壁画和彩绘以及镶嵌于泰和门的石刻而闻名于世，并为中外学界所关注。

一、自然环境和历史沿革

（一）自然环境

美岱召位于内蒙古自治区土默特右旗美岱召镇美岱召村，召庙为村落所包围（图一）。地处呼和浩特和包头两城市交通线的中点，西距土默特右旗旗政府所在地萨拉齐镇20公里。地理坐标为北纬40° 36′ 10.8″，东经110° 42′ 13.6″，海拔1020.5米。

召庙坐落于阴山山脉支脉大青山南麓，东北不远大青山主峰九峰山海拔为2337米，南临宽阔平坦的土默川平原，黄河自其南30公里处由西北向东南流去。属中温带半干旱大陆性季风气候，年平均气温7.1℃，年日照时数3056小时，全年无霜期平均132天，年降雨量约340毫米。

（二）历史沿革

召庙西大青山台地有美岱桥新石器时代遗址，附近大青山南麓留存有战国赵武灵王赵北长城遗址，北魏时期有在萨拉齐发现的太和廿三年（公元499年）墓葬，隋属榆林郡金河县管辖，唐有突厥李思摩部在此驻牧，景龙三年（公元663年）归东受降城管辖。元属大同路管辖，明属东胜卫西境，明嘉靖年间开始，为土默特部驻地。

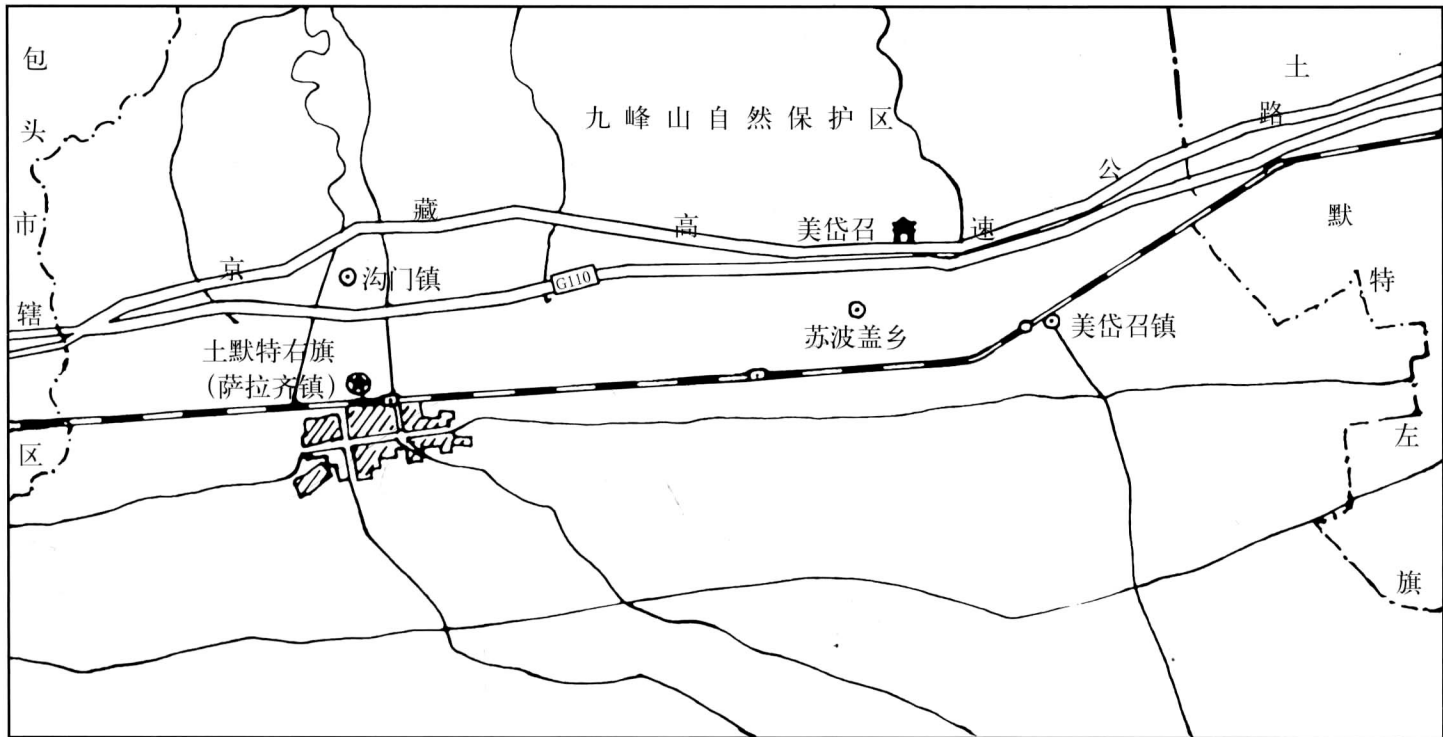
1557年（明嘉靖三十六年），始建“五座塔”即美岱召城门及角楼；1566年（明嘉靖四十五年），复建朝殿即琉璃殿（前一年大风起，梁折未成）、东南仓房、五滴水楼；1575年（明万历三年），福化城修建完成，美岱召开始有了宗教建筑。

1606年（明万历三十四年），灵觉寺起盖泰和门，迎请麦达里活佛为大雄宝殿银佛像开光。因麦达里之名，之后灵觉寺俗称美岱召。

1632年（明崇祯五年），第四代顺义王卜石兔之子俄木布降后金。

1687年（清康熙二十六年），康熙帝西征蒙古准噶尔部噶尔丹时，“宣谕驻蹕麦达里庙”（范昭遂《西行纪略》）。

1756年（清乾隆二十一年），刺麻扎布被清朝廷封为辅国公。



图一 美岱召地理位置示意图

1787年（清乾隆五十二年），御赐美岱召寿灵寺。

1908年（清光绪三十四年），天主教“圣母圣心会”用地方教案赔款，在美岱召东50米重建教堂。

第二次国内革命战争时期，乌兰夫等同志在美岱召进行革命活动。

“文革”期间美岱召遭受破坏。寺庙境内改为果树园，1969年11月，美岱召列为战备粮库，古建筑得以保存。

1979年10月，经包头市人民政府办公会议决定，美岱召交由市文物部门管理，1982年成立美岱召文物保管所，1982年、1984年进行全面维修，1984年起对外开放，辟为旅游景点^[1]。

二、研究情况

（一）城址的考证

1. 美岱召为福化城——早期呼和浩特说

这一观点，先期认为美岱召即福化城，近年更深入地提出福化城就是蒙语“呼和”城，也就是早期的呼和浩特。

最早提出美岱召为福化城的是荣祥先生，他在《“福化城”考略》^[2]一文中首先辨析出福化和归化是两个城，指出：

谷应泰所纂《明史纪事本末》对于“福化”“归化”两城的建立和赐名年代，分别纪录，使读者一览而知其各是一城，不相混淆。现在我把它的原文载引如下。

万历三年（公元1575年）十月，俺答乞佛像蟒段，且城市成，求赐名。赐城名“福化”，量给其请。

万历十四年（公元1586年）三娘子名哈屯，别筑城居，朝廷赐名“归化”，十五年，封为忠顺夫人。

从这两节记录里，任何人都能看出“福化城”是俺答自己修建的城市，而“归化城”则是三娘子别筑居住的城市。而且筑城年代，前后相差十一年，怎能混为一谈呢？俺答受“明”封为顺义王后四年，才修建了“福化城”。又经历十一年，三娘子才修建了“归化城”。

荣祥先生又根据美岱召的遗迹断定这座堡寨式大院，就是俺答于万历三年（公元1575年）建成并请赐名的“福化城”。

明代文献中有的误将万历三年（公元1575年）建成的城名记为归化，如《明神宗实录》和《万历武功录》，胡钟达先生辨明了这条史料的一字之误，指出归化城为万历九年（公元1581年）建成的^[3]。李逸友先生指出明代方孔炤《全边略纪》有明确赐城福化的记载，赞同美岱召福化城说^[4]。

乔吉先生认为《明神宗实录》所说的城寺，既非姑妄言之，也不是笔墨之误，而是对当时阿勒坦汗所建佛寺建筑特点的恰如其分的描述之词。认为城寺就是美岱召，即福化城，福化是蒙文文献所说的koke qota的koke的音译演化而来的富有宗教色彩的汉语名称，也是蒙文《阿勒坦汗传》记载的“于哈鲁兀纳山阳，哈敦木伦河之中心上”，“仿照失去之大都”始建的呼和浩特。蒙古语“呼和”有“天空”、“青色”、“居第一位”之意，“福化”与蒙古语“呼和”相似，“浩特”乃“城”之意。后来新建的“三娘子城”（现在人们所说的呼和浩特旧城）是“哈斯呼和浩特”，亦即明朝所称的“归化城”^[5]。

2. 美岱召为大板升城说

关于大板升城，瞿九思的《万历武功录·俺答列传》记载较为详细：

其〔嘉靖〕四十四年（公元1565年），〔赵〕全与李自馨、张彦文、刘天麒僭称俺答为皇帝，驱我汉人修大板升城，创起长朝殿九重，期五月既望日上梁，焚楮赞呼万岁如汉天子礼。会天怒，大风从西南起，梁折，击主谋宋良儿等八人。〔俺〕答畏弗敢居。

李漪云先生根据《北虏风俗》、《三云筹俎考》记载，把汉那吉二子俱住哈朗兀，即大板升城以西是也，结合遗址及文物证明美岱召是一处古城，首先提出大板升城在今美岱召所在地^[6]。于永发先生认为美岱召就是阿勒坦汗统治中心大板升城，并做了进一步论述，引用蒙文《阿勒坦汗传》中1557年阿勒坦汗“兴建五座塔和八大板升”的记载，认为八大板升中有一个即是统治中心。此外，明末清初，皇四子（皇太极）“烧绝板升”，唯独美岱召，由于该城已成为寺庙得以幸存^[7]。

王磊义、姚桂轩、郭建中先生所著《藏传佛教寺院美岱召五当召调查与研究》^[8]一书认为，美岱召为金国都城大板升城。《阿勒坦汗传》载嘉靖三十六年（公元1557年）阿勒坦汗“兴建五座塔和八大板升”，这“五座塔”就是汉地的歇山式建筑，与“五滴水楼”同义，蒙古人称为“塔楼”，美岱召城墙上就有一个城楼和四个角楼共五个滴水楼。“五座塔”和“八大板升”不同，前者建有宫殿，是政治中心，没有农、牧、手工业。五个滴水楼的城堡在金国只能有一个。“五座塔”就是大板升城，阿勒坦汗1557年先修了五个滴水楼，之后1565年又在大板升城内修建宫殿。这种观点又说美岱召历史上的“五座塔”和现在的不同，应该是顾及到美岱召泰

和门石刻文字中1606年起盖灵觉寺泰和门以及1566年赵全等“城上起滴水楼五重”，这两件事对“五座塔”应有所改变。

3. 两种观点评述及大板升即福化城说的提出

美岱召福化城——早期呼和浩特说和大板升城说两种观点争论的焦点是历史上到底有没有福化城。

主张美岱召非福化城的，主要有于永波先生，他认为福化城说主要根据是清初谷应泰所撰《明史纪事本末》或明末方孔炤所著《全边略纪》：

方、谷两书关于福化城的记载相同……但是，《全边略纪》成书于崇祯元年，《明纪事本末》成书于清初，显然谷氏是沿袭了方氏的记载。因为在方氏之前，不论官修史书，或私家著述，都不曾有万历三年明廷赐俺答城名福化的记载。胡钟达教授也说：“我们检查了一下《全边略纪》的年表，发现其中有个别的错误，所以也不完全可靠”。而确认美岱召就是福化城恰是以这“不完全可靠”的资料为主要依据的，这就不能不使人对此说有所疑义的。

又列举了《明神宗实录》、谈迁《国榷》、瞿九思《万历武功录》万历三年（1575年）的记载均为归化城，特别指出：

我们认为《全边略纪》错了。方孔炤将归字讹为福字……翻阅方氏书，他既把万历三年赐名归化误为福化，就只好另给归化一名的赐予安排时间。书中一处作“（万历）九年辛乙，赐俺答祭，赐三娘子城曰归化”。另一处在记述黄台吉去世后土默特大事时，说“三娘子名哈屯，别筑城居，朝廷赐名归化。”查《明史》等书说三娘子“别筑城居”，是万历十四年的事，依次计算，万历九年三娘子尚未“别筑城”，哪里来的三娘子城？自相矛盾，诚不足信。

否认福化城存在的观点，实际是以一点否定全面，以《全边略纪》的个别错误否定了《全边略纪》全书的价值。

主张福化城存在的观点除了在《全边略纪》（1628年成书）和《明史纪事本末》（清顺治十五年1658年成书）两书里找到福化城的存在外，在《明神宗实录》里找到了万历三年（公元1575年）有顺义王俺答为“所盖城寺乞赐城名”的记载。这个城寺，与美岱召的城与寺结合的形制是相同的。

仔细审视美岱召福化城——呼和浩特说和美岱召大板升城说，发现二者除了在福化城存在与否上有争议外，两种观点都认为美岱召为阿勒坦汗金国的政治中心。在论证各自的观点时，引用的材料也是相同的。而且承认福化城的存在不能否定大板升城的存在，承认美岱召为大板升城也不能否定福化城的存在。那么无论是福化——早期呼和浩特说，还是大板升城说，它们都可能是美岱召不同时期、不同人群对其的称呼。苗润华先生等提出大板升城即是后来的福化城说^[9]，不无道理。梳理一下美岱召发展演变的历史，顺序大体是：

1557年（嘉靖三十六年），“兴建五座塔和八大板升”（蒙文《阿勒坦汗传》），“五座塔”是指修建美岱召的四个角楼和一个门楼。

1565年（嘉靖四十四年），“驱我汉人修大板升城，创起长朝殿九重”，“会天怒，大风从西南起，梁折”（瞿九思《万历武功录》卷七《俺答列传》中）。

1566年（嘉靖四十五年），“复起朝殿及寝殿凡七重，东南建仓房凡三重，城上起滴水楼五重，会画工绘龙凤，五彩，艳甚”（瞿九思《万历武功录》卷七《俺答列传》中）；“全为俺答建九楹之殿于方城板升”（方逢时《云中处降录》）；“全为俺答建九楹殿”（冯时可《俺答后志》），九楹殿指美岱召三重檐歇山顶的琉璃殿。

此前的美岱召建筑没有宗教的内容，主要为政治用途的殿宇。有彩绘的主要是琉璃殿等。

1572年（隆庆六年），“乞赐匠役、颜料”（王崇古《奏议》卷八，疏：“为虏王修贡乞恩酌议贡市未妥事宜慰华夷以永安攘事”）；“于是俺答请工师、五采，建寺大青山”（瞿九思《万历武功录》卷八《俺答列传》下）；“于哈鲁兀那山阳，哈敦木伦河之中心上，地瑞全备的吉祥之地”，“仿照失去之大都，始建呼和浩特”（蒙文《阿勒坦汗传》），开始修建城寺。

1575年（万历三年），“所盖城寺乞赐城名”（《明神宗实录》卷四三）；“赐其城曰福化”（方孔炤《全边略纪》卷二）；“赐城名福化”（谷应泰《明史纪事本末》卷六〇）。福化城修建完成，有了宗教内容，也即呼和浩特修建完成。“福化”是蒙文文献所说呼和浩特“呼和”的音译演化而来的富有宗教色彩的汉语名称。至少美岱召大雄宝殿佛殿是这一时期的建筑。

从上面情况看，美岱召始建于1557年，称五座塔；之后1565、1566年又扩建，建琉璃殿及城门、角楼等，称大板升城；1572年开始建宗教建筑，1575年建成，赐名福化城，蒙名为呼和浩特。

（二）关于太后庙的问题

荣祥先生提出美岱召太后庙的檀香木宝塔是忠顺夫人三娘子的葬处，他在《“福化城”考略》一文中说：

“福化城”改寺和修建“太后庙”，都是由于三娘子在万历三十四年老死（注：三娘子死于万历四十年六月二十六日即1612年），才完成的。改寺以后，“福化城”这个名称就从群众的记忆中消失了。至于三娘子死后，被称为“太后”还是根据她原为俺答的宠妾，又曾受过“明”朝的封号，当时俺答祖孙虽自称“金国”，但对于“明”朝还很崇敬。所以建寺刻石，仍把“大明”二字列在“金国”上头，而给三娘子另立一个塔庙，也有向“明”廷讨好的意味。又因俺答嫡配伊克哈屯同葬，子孙们只好给这位受“明”封的忠顺夫人三娘子，用隆重的典礼别立兆域。

于永发先生认为三娘子在美岱召并没有居住多久，约当扯力克继位与三娘子合婚移居呼和浩特后，大成比吉再与不他失礼合婚，他们便住进了美岱召。扯力克去世后，三娘子支持卜石兔袭封，而使素囊争王希望成为泡影，素囊称“我必不甘休！”怎么可能于次年为三娘子建庙树塔，因而否定太后庙是三娘子葬处的说法^[10]。又说：

大成比吉在政治上，以“首款之人”对王朝“颇效恭顺”，生前被敕封为忠顺夫人，死后又“从优议恤”，地位崇高；从宗教方面看，她敬赖三宝誓愿虔诚，美岱召因她而成为“弘法中心”；迈达里活佛应她之请而在美岱召掌教坐床，颇受喇嘛的推崇；从土默特内部看，她“铃东西哨部落”，又不像三娘子那样，“出入两王间专柄”贪权嗜利。她与各部首领关系融洽，急难时尚能得到援助，影响颇大；从家族内部关系看，素囊黄台吉因他而被授予都督同知，并称她为太后。母子相依，关系极好，因此大成比吉死后，其子孙（首先是素囊黄台吉）为纪念她，在她居住了大半生的美岱召，“用更隆重的典礼别立兆域”就是情理中的事情。太后庙奉祀的应该是大成比吉（即斯琴太后乌兰比吉）。

三娘子与素囊确有因袭封矛盾之事，在三娘子万历四十年（公元1612年）去世后，也发生过素囊企图再次袭封的事情。但事件都得到了解决，之后五兰妣吉携素囊等为博硕图请封，并具名为自己及素囊讨封。五兰妣吉被封为忠义夫人，升素囊都督同知。鉴于三娘子的威望，考虑到与明朝的关系，蒙文《阿勒坦汗传》二二五节记载三娘子皈依藏传佛教后赐名为“圣多罗”之号，意思是圣度母，将这样一位亦人亦神的人物安葬太后庙也不是没有可能。五兰妣吉去世后很有可能与把汉那吉合葬，而不会单独葬于此处。

（三）关于泰和门石刻

美岱召泰和门上有一块石匾，长方形，长57厘米、宽46厘米，镶嵌在城门上方（图二）。石刻周边雕刻卷草纹图案。上端一行是横写的藏文，意为“唵啊吽！顶礼识一切锁南坚错！唵麼拏钵讷铭吞吽！”，竖写的汉字铭记为：

元后敕封顺义王俺答呵嫡孙钦升龙虎将军天成台吉妻七庆大义好五兰妣吉誓愿虔诚敬赖三宝选择吉地宝丰山起盖灵觉寺泰和门不满一月工城圆备神力助造非人所为也

皇图巩固 帝道咸宁
万民乐业 四海澄清

大明金国丙午年戊戌月己巳日庚午时建 木作温仲 石匠郭江

图二 泰和门石刻拓本

1. 关于藏文的释读

李勤璞先生做了一个全面的解读^[11]：

“唵啊吽”是象征三尊的，所谓身（文殊，智慧）、口（观音，慈悲）、意（金刚手，力）三业或三密的种子字。所谓种子字是尊像的象征，通常为单音节，也有有两个以上元音的。锁南坚错（译言福海）（公元1543~1588年），后世追认的第三世达赖喇嘛的法名。“唵麼拏钵讷铭吞吽”，宋代汉语音译，观世音真言，习称六字真言。麼拏（摩尼），意“摩尼宝珠”；钵讷铭，意“莲华”。整个意思是“唵！摩尼哟！莲华哟！吽！”这是最流行的，象征救济六道众生的观音菩萨。

2. 关于汉文的解读

关于汉文的解读较多，一般认为：



“俺答呵”是俺答汗（阿勒坦汗）的音译，明人称他为“俺答”，“天成台吉”即大成台吉、阿勒坦汗的爱孙把汉那吉，“七庆”是斯琴的不同音译，意为聪、智，“大义好”是太后的译写，五兰妣吉是美岱召明代后期的一位主持人，此处山前山后都是她领有的封地。“佛、法、僧”谓之三宝，即指佛教，美岱召后之大青山明时称宝丰山，在1606年以前即有灵觉寺，“不满一月工城圆备”，说明城门以前已有，这次只是起盖泰和门城楼。“大明金国”是大明朝之金国，“丙午年戊戌月己巳日庚午时”为明万历三十四年九月初三（己巳）日、甲午时（当日没有庚午时，庚午为甲午之误），值西历1606年10月4日中午十一时至一点之间。

石刻有争议的几个问题：

（1）“大明金国”的“大明”是否指明朝

乔吉先生认为据《阿勒坦汗传》等蒙文文献，阿勒坦汗的尊号为“格根汗”（Gegenqan），其意为“光明”或“大明”。“金国”的“金”是蒙古语“阿勒坦”，“国”乃蒙古语ulus。其原蒙文是“格根阿勒坦汗之国”之意。“大明金国”显然是上述原蒙文题记的硬译体汉文^[12]。金晨光先生认为，铭文落款中的“大明”，蒙古语为“义和葛根”，即“太阳”、“大光明”、“无限光明”、“佛光之意”。这个“大明”应与佛教有关^[13]。薄音湖先生认为明代蒙古人使用“大明”一词，虽然与明朝皇帝的尊号“大明”有关，但显然不具有“大明朝”这样的意思。“大明金国”表示的是“伟大的金国”之意^[14]。

（2）天成台吉是不是把汉那吉

“天成台吉”大都认为这个“天”字是“大”字，理由是，明代汉文史书中唯有“大成台吉”的记载，而从未有“天成台吉”。乔吉先生认为题记原文为蒙文tail，在翻译过程中将tail字误认为“天”（rain）字是很有可能的事，尤其对蒙文略欠者来说。据此我们认为在题记中将蒙文“大成”误读而译成“天成”^[15]。金晨光先生认为铭文中的“天成台吉”只能是“俺答呵嫡孙钦升龙虎将军”那木儿台吉（五路台吉），而不可能是其他人。就是由于当时那木儿台吉牧并管辖着天成（天城）卫边外的地域和诸部落及“守口夷人”、“守口夷使”而被蒙明双方称为“天城台吉”的^[16]。

（3）五兰妣吉与大成妣吉是不是一个人

一般认为五兰妣吉即大成妣吉，也称把汉妣吉、托克堆玛沁夫人。金晨光先生认为五兰妣吉与大成妣吉是活跃在同一历史时期的两位土默特万户杰出的部落女首领^[17]，她们的名字屡屡出现在明代史籍中。五兰妣吉曾是黄台吉的妻妾之一，可能是明万历十年（公元1582年）黄台吉与三娘子合婚后“屏婢妾百余人予子侄”时嫁与那木儿台吉，也可能是明万历十四年（公元1586年）黄台吉去世后依照“父死，妻其后母”的习俗嫁与那木儿台吉的。

五兰妣吉起盖泰和门，大成妣吉主持的由麦达里活佛为美岱召弥勒佛开光的仪式，扯力克、三娘子、素囊组织译者蒙译一〇八卷《甘珠尔经》，以及大规模修建寺庙等一系列佛事活动都与迎请四世达赖喇嘛云丹嘉措有直接关系。

据《明神宗实录》万历三十四年十二月甲寅条载：北虏小佛僧西行受戒，往经四年，顺义王差夷众迎之。由此可知，四世达赖喇嘛云丹嘉措（阿勒坦汗的曾孙）去西藏之前曾有过约定，即四年后返回故里（公元1602年四世达赖喇嘛赴藏）。所以也就有了上述土默特万户蒙古贵族们为迎请四世达赖喇嘛而进行的紧锣密鼓的准备活动。

在《万历武功录·俺答列传下》中有这样一段话：“其二年，五月二十八日，黄台吉妻五兰妣吉及其子松木儿台吉赴新平市。”这就是说，松木儿台吉为五兰妣吉之子，而云丹嘉措为松木儿台吉之子。因此，五兰妣吉就是云丹嘉措的亲祖母。缘于这种亲缘关系，五兰妣吉为迎请既是自己的嫡孙，又是三世达赖喇嘛索南嘉措化身的四世达赖喇嘛云丹嘉措而在美岱召起盖高大的泰和门，并写下那段铭文以示纪念，则在情理之中。

但查阅《四世达赖喇嘛传》^[18]未见有四世达赖喇嘛返故里的记载，或许是未成之行。

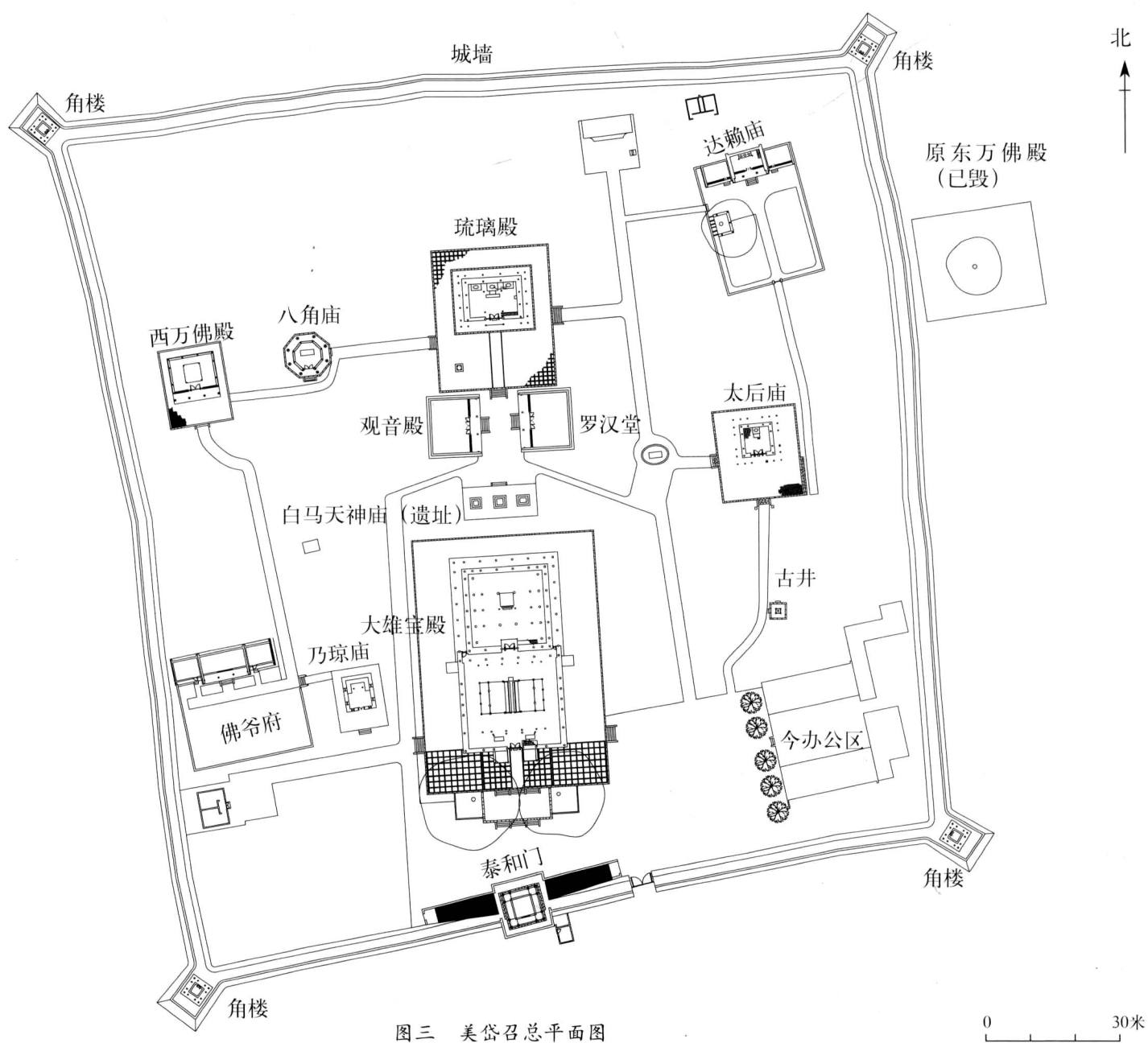
三、建筑

美岱召古建筑群由一座略呈方形的城堡和城内十个单体建筑构成。主体建筑沿中轴线布局，中轴线上的建筑由南向北有泰和门、大雄宝殿、琉璃殿（殿南左右有观音殿、罗汉堂，又称两廊庙），西侧有乃琼庙、佛爷府、西万佛殿、八角庙，东侧有太后庙、达赖庙（图三），除两廊庙和佛爷府为清代建筑外，其余均为明代建筑。

（一）城堡

1. 城墙

美岱召外城墙平面为一座不规则的四边形，南墙、西墙较直，东墙、北墙外折。四边城墙的长度、方向不同：东城墙方向南段178度，北段163度，全长178米；南城墙方向80度，包括中段的城门楼台（长11.1米）和东、西城墙，其中西段城墙长60.3米，东段城墙长86.4米，全长157.8米；西城墙方向185度，长183.6米；北城墙西段方向为264度，长86.6米；东段方向为270度，长85.8米，全长172.4米。城墙剖面下宽上窄呈梯形，四面



图三 美岱召总平面图

墙体的宽度也不尽相同，以南城墙最为宽厚高大，底宽5.7米、顶宽3米、高5.2米。其他三面墙体底宽4.5~5.7米，顶宽1.6~2.7米，高2.8~4.9米。城墙是由表皮和内墙体两部分构成，内墙体就地取土夯筑，内外墙表面用大块卵石及不规则石块包镶砌筑成虎皮石墙。原城墙上土筑的垛墙，据说也是后代另加的，已不存。现在城墙上砖砌垛口和墙顶面铺砖都是维修时补砌的。

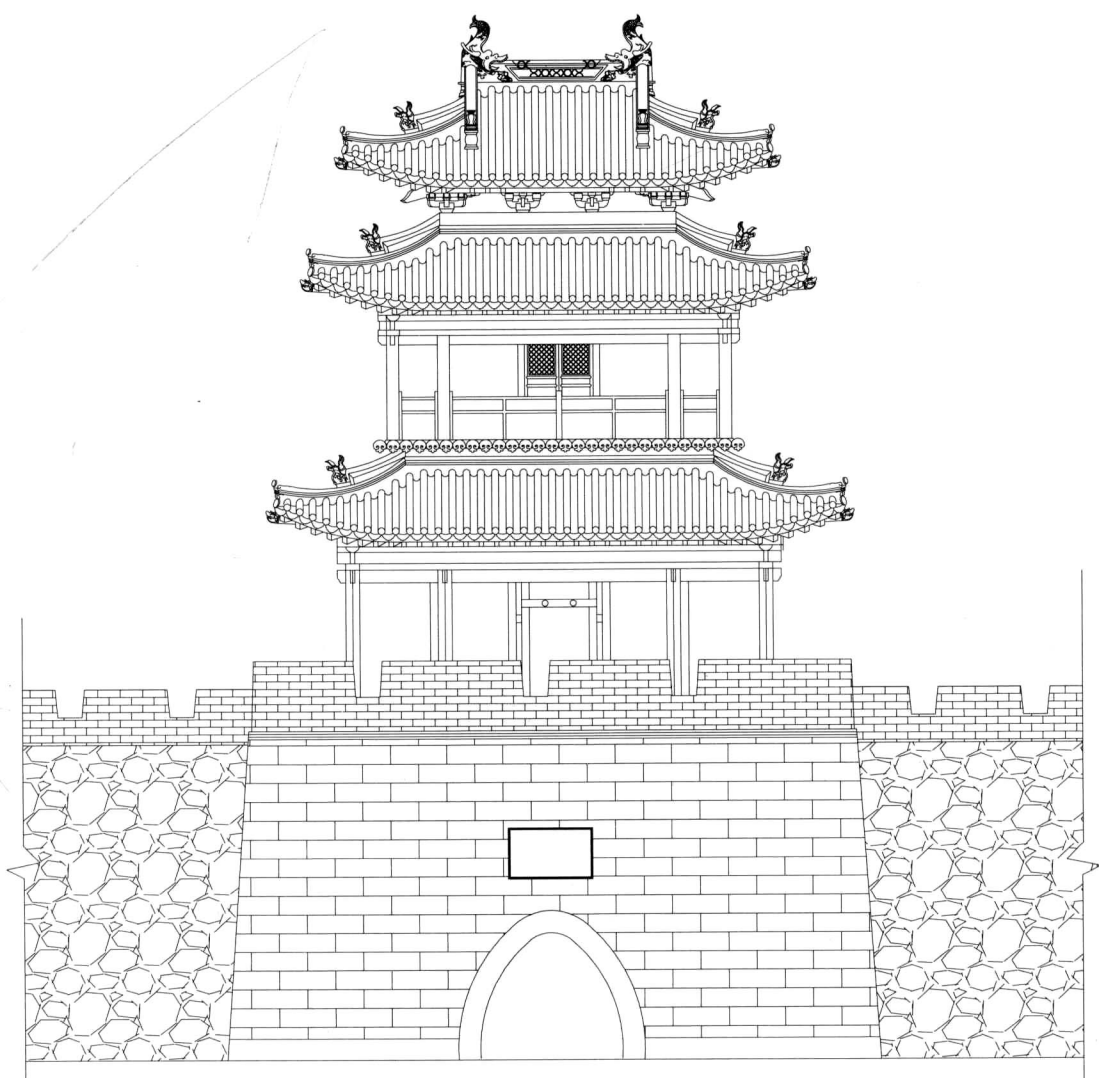
2. 泰和门

在南城墙中间稍偏西位置设城门——泰和门，城门由门墩和门楼两部分组成，城门墩内墙体夯筑，外表面砌砖，正中为砖券顶拱形城门洞。城门洞由内外两部分构成，内宽外窄，内城门洞（北侧）宽3.98米、门洞深7.38米、高4.1米；外城门洞（南侧）宽3.25米、门洞深5.17米、高2.75米。内外门洞形成1.35米的高低差，两门洞顶部都采用三券三伏的砖券法，以增大门洞的承载力，内外门洞之间装有8厘米厚双扇实木门。门洞正前方上方镶嵌着一块明代万历三十四年（公元1606年）石刻（具体内容前文已说明）。

1969年底，美岱召成为战备粮库，为了取木料拆除了城门楼。1984年由山西省古建筑研究所依据原城门楼照片，重新修建。为了减轻城门楼对城门洞的压力，重建城门楼时，在城门楼最承重的四个方位，浇筑了四根0.5米见方的钢筋混凝土支柱，以增大城门洞的承重力。城门楼台南面的垛口是原建筑时砌筑的，北面的垛口是维修时新添加的。城门墩内侧的东、西设有马道，马道贴城墙而筑，各长为10米、宽约2.5米，为外砌砖内夯土的斜坡道。原马道坡道较陡，1984年维修时，对马道进行了加厚并延长1米余，顶面用砖铺砌台阶，便于上下，也增强了对原马道的保护（图四、图五、图六、图七、图八）。

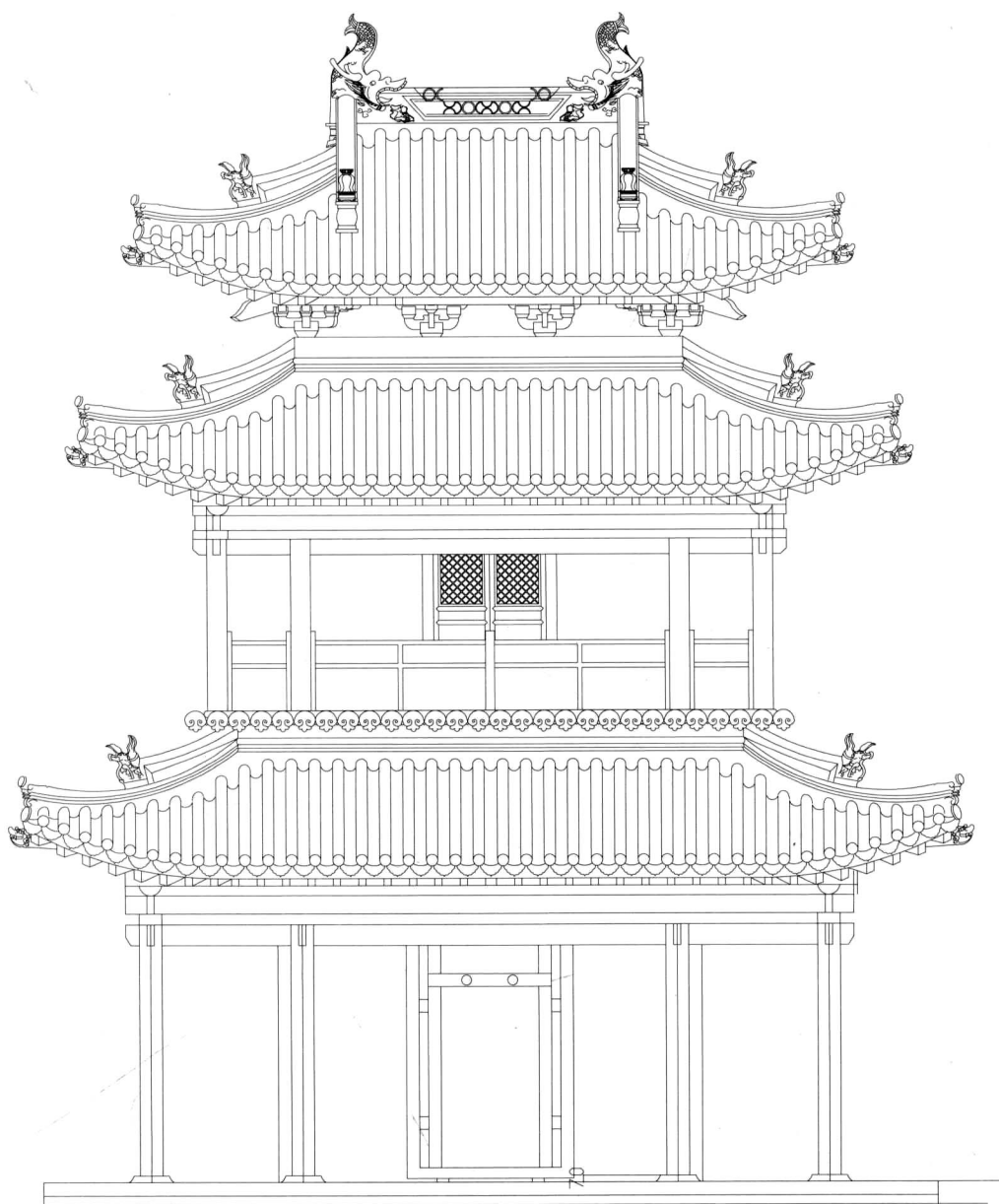
3. 角楼

城墙四角筑有向外凸出的角楼墩台，墩台的大小及三条边都是不相等的：东南角墩台，西边长10.25米、东边长10.55米、横边长7米；西南角墩台，西边长9.3米、东边长9.8米、横边长6.85米；西北角墩台，西边长9.05米、东边长7.75米、横边长6.45米；东北角墩台，西边长9.16米、东边长8.3米、横边长5.5米。四角墩台上各建歇山式双重檐角楼一座，角楼面阔、进深均为一间，四面置廊柱形成围廊。围廊地面毛石铺墁，角楼三面是砖墙、面向城内的一面设门，室内条砖铺地。西南、东南角楼相向的侧墙面，距地1.9米各设有一个内进式佛龕，两佛龕规格略有差异，另两个角楼上没有佛龕。角楼为三架梁结构，第一层檐是墙内柱与一层廊柱间施单步梁，其上搭椽子、望板；第二层檐是墙内柱直通屋顶与梁架结构形成，双层檐上挂青瓦，正脊两侧和角梁上装饰吻兽（图九、图十、图十一、图十二）。



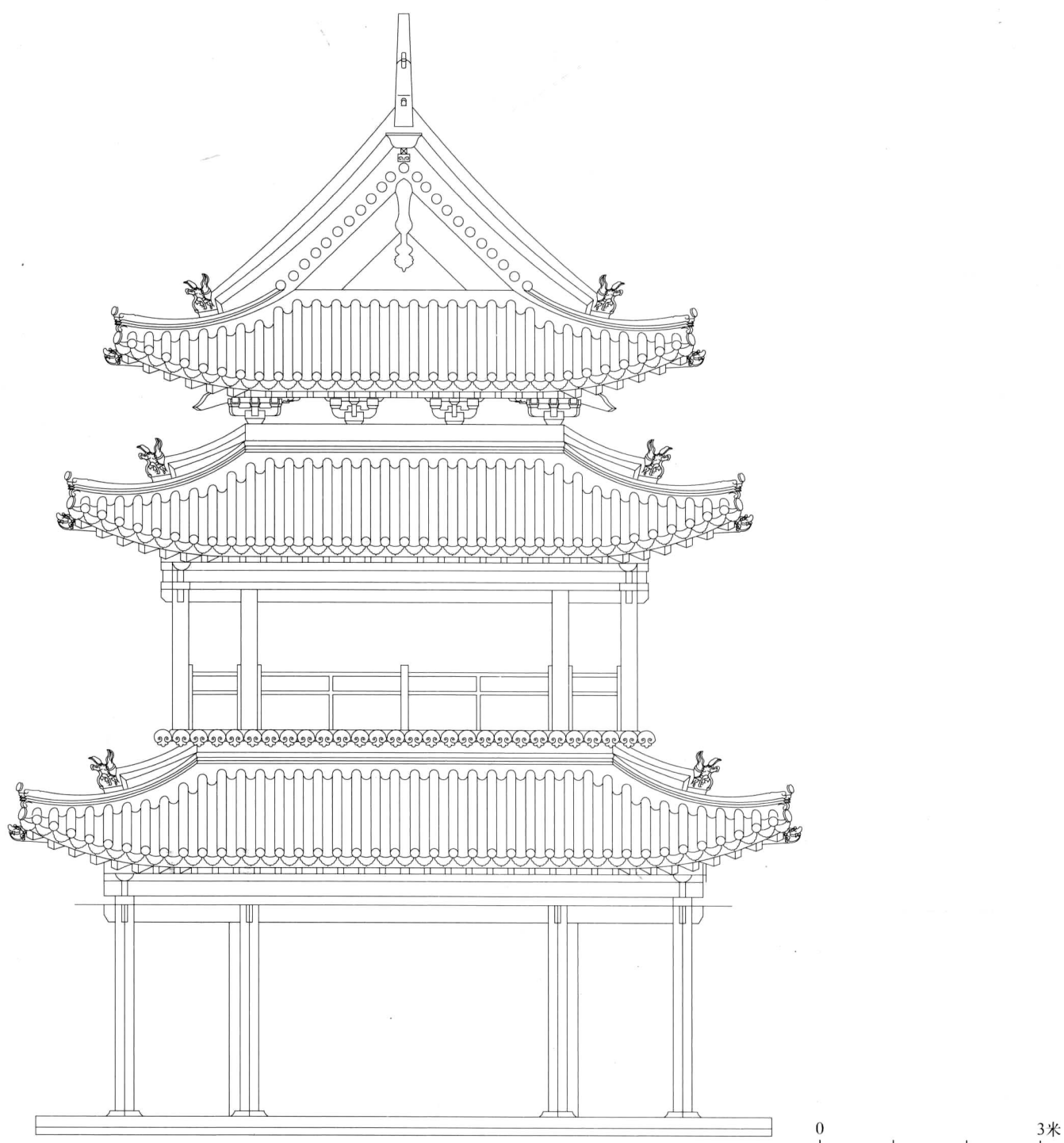
图四 泰和门正立面

0 3米

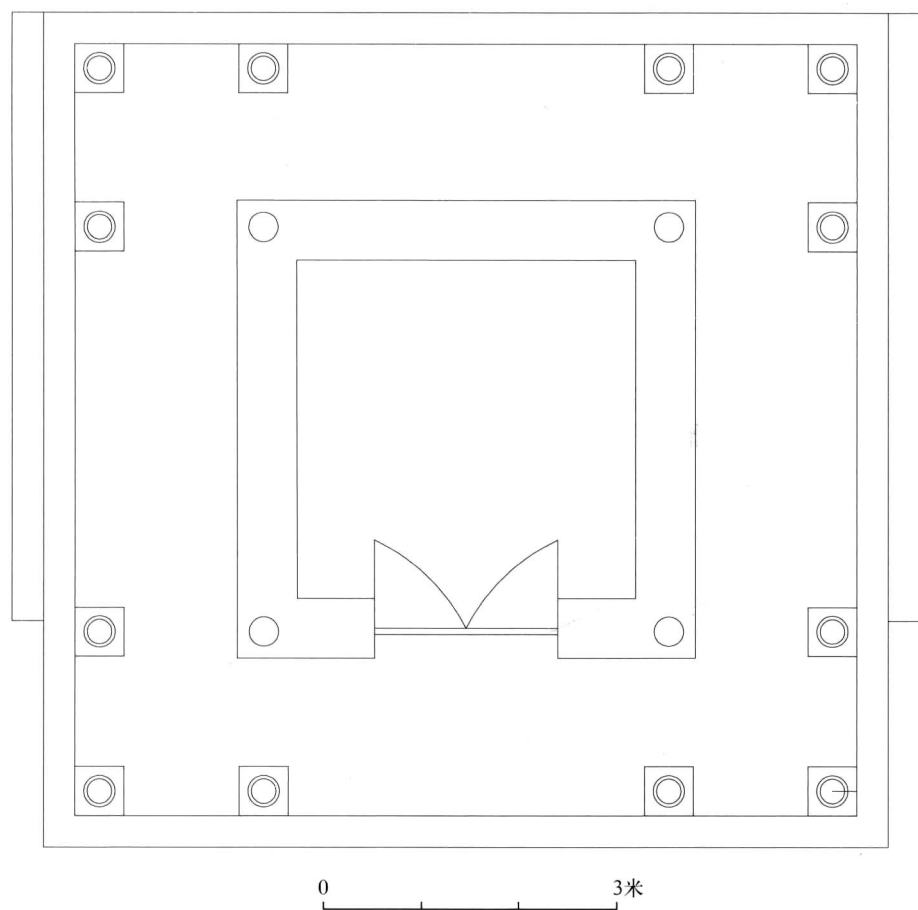


图五 泰和门门楼正立面

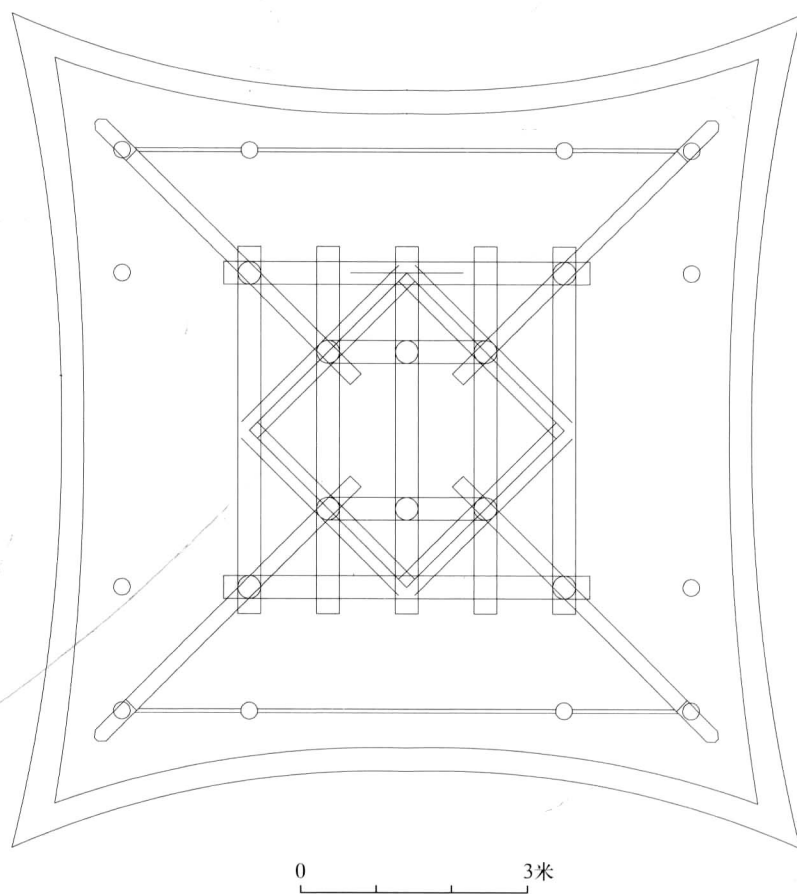
0 3米



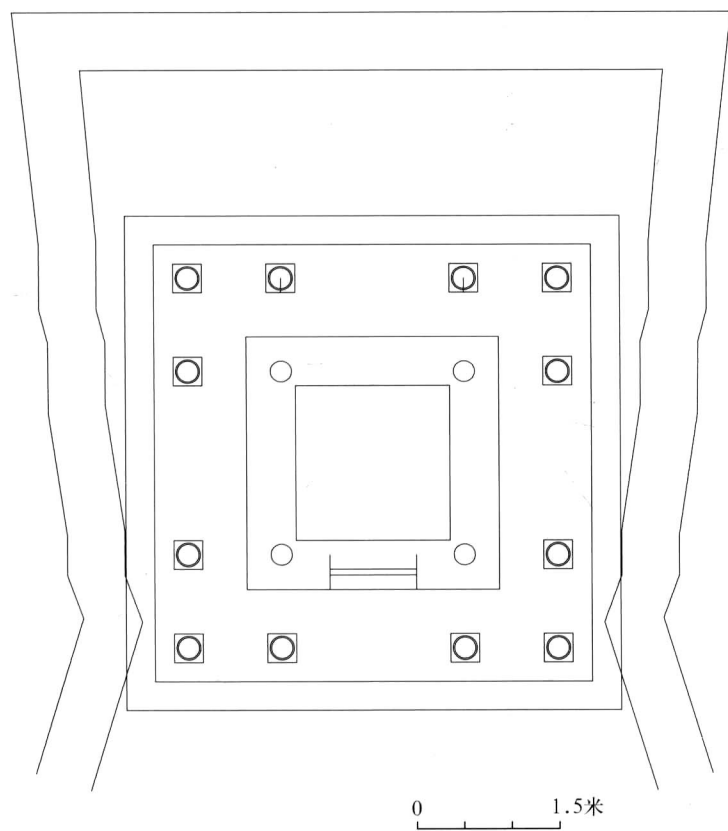
图六 泰和门门楼侧立面



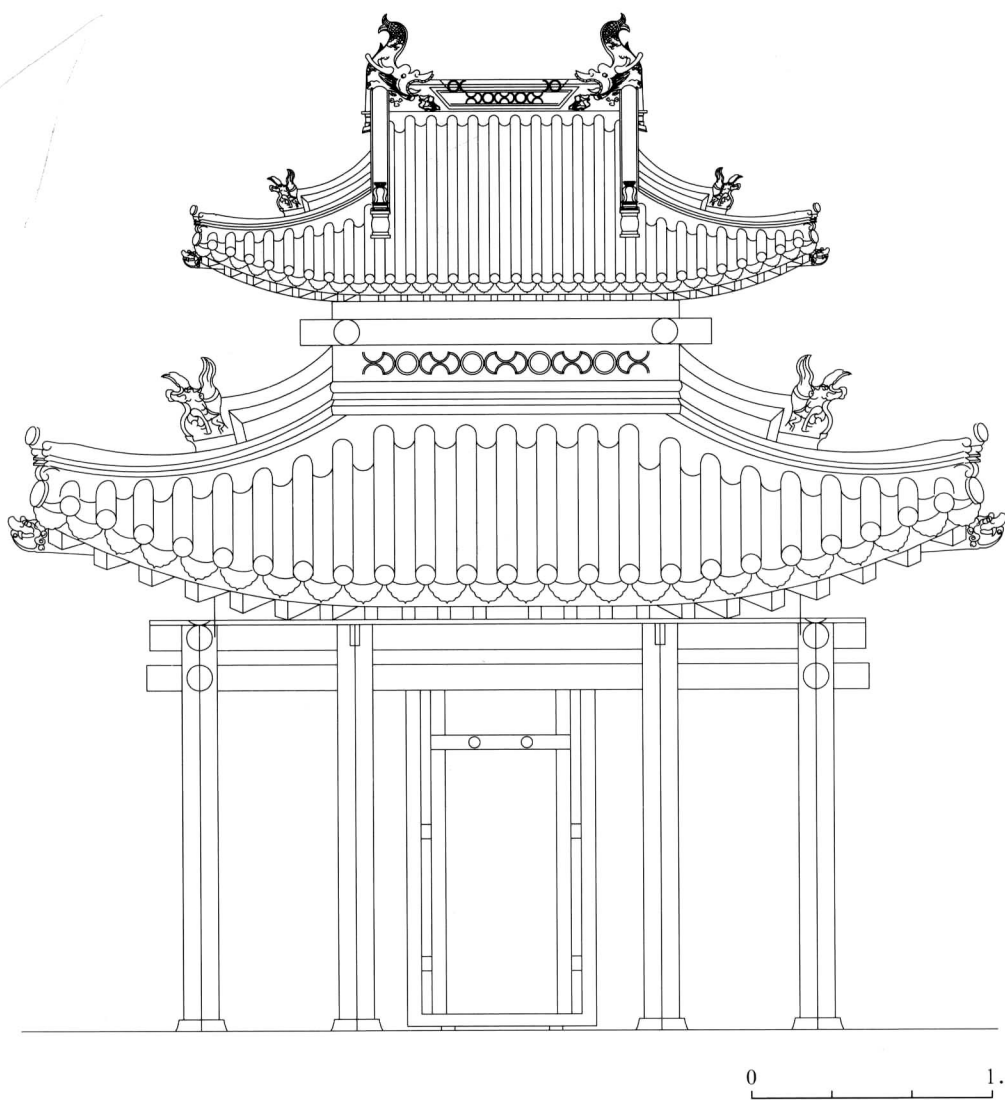
图七 泰和门门楼平面



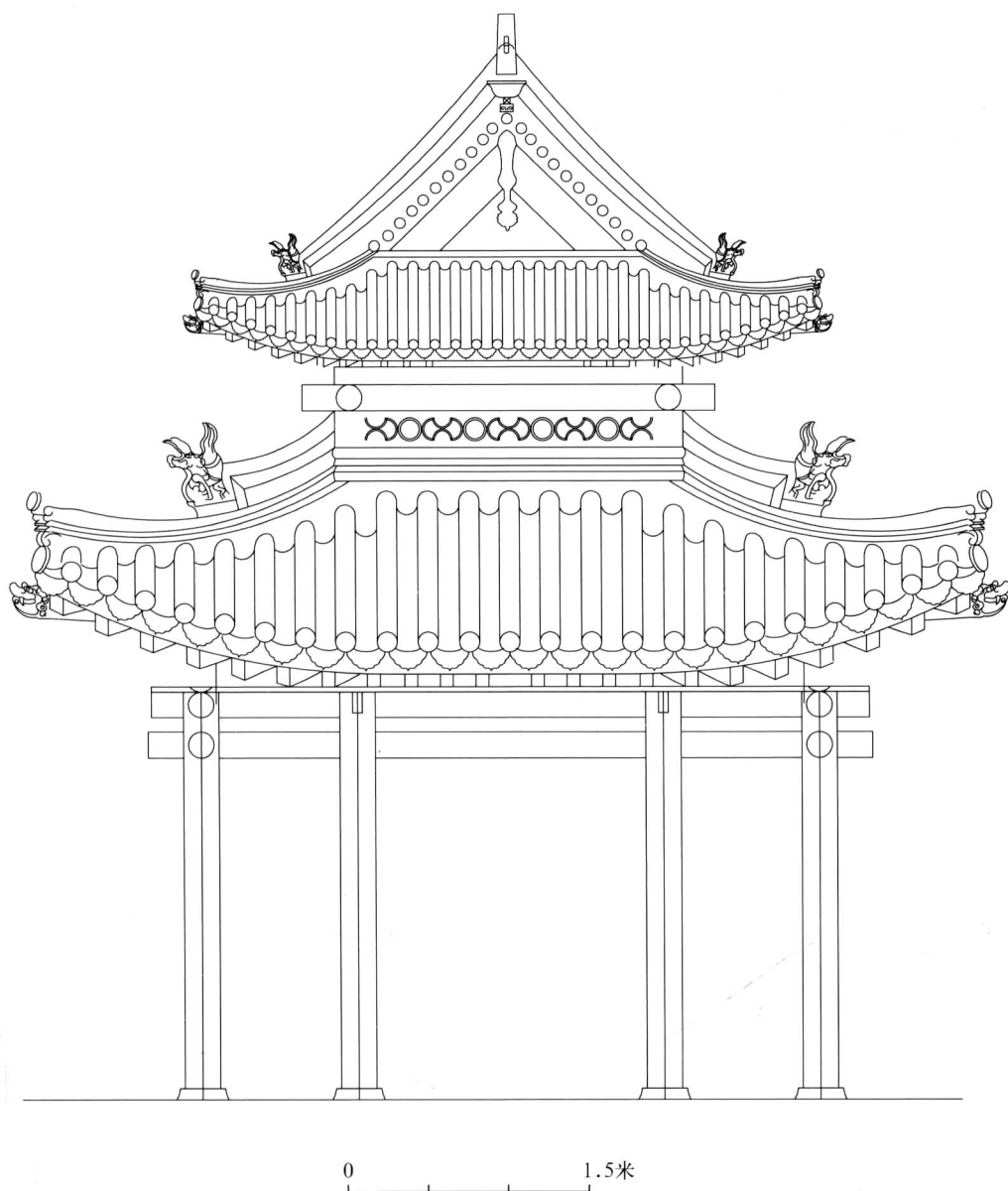
图八 泰和门门楼梁架仰视



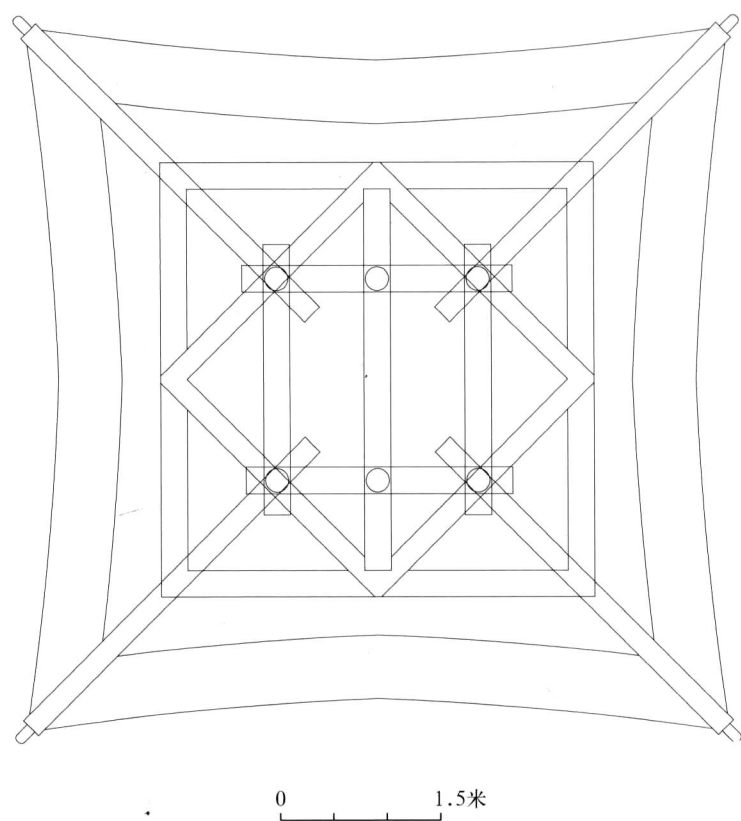
图九 东北角楼平面



图十 东北角楼正立面



图十一 东北角楼侧立面

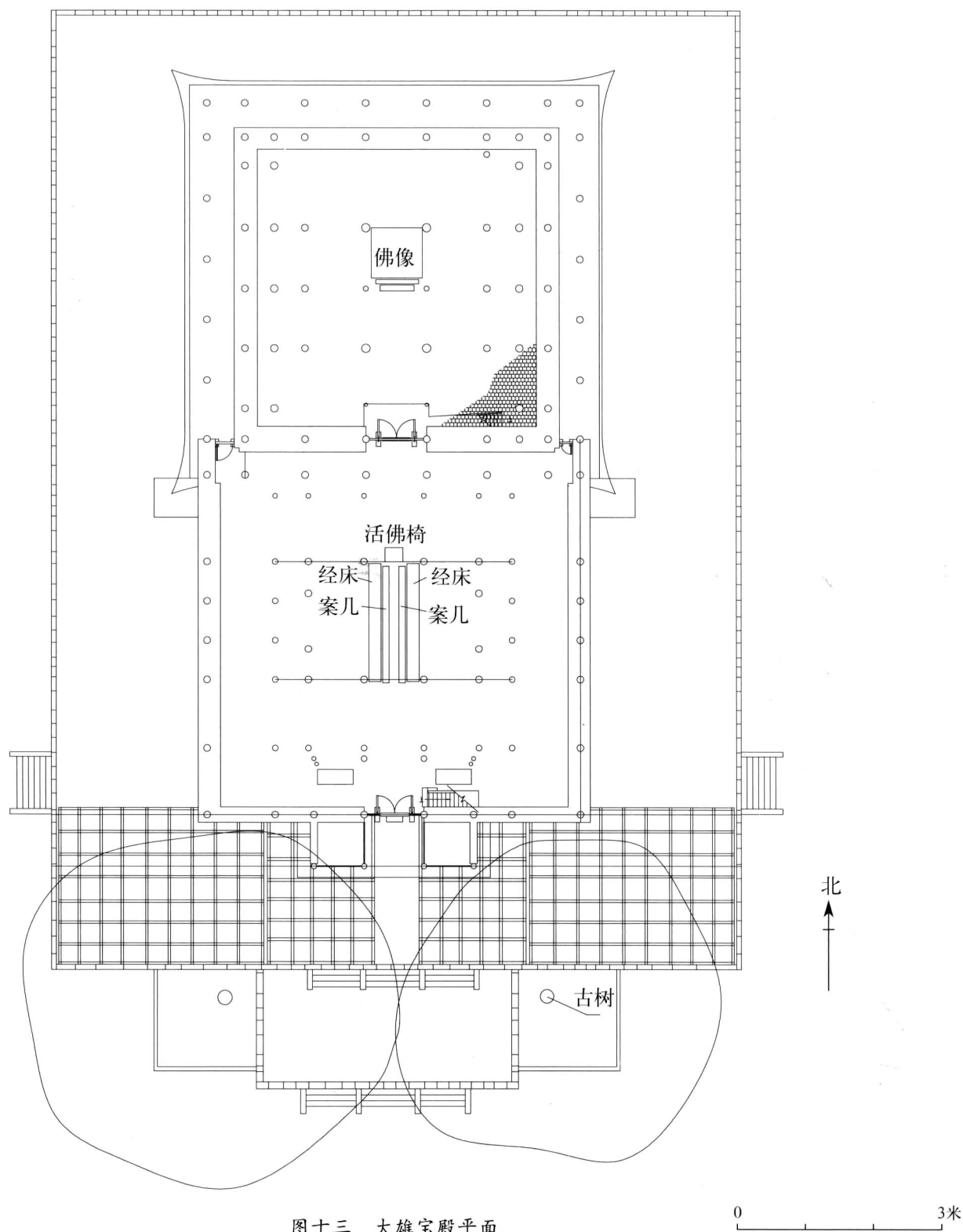


图十二 东北角楼梁架仰视

（二） 城内建筑及各殿状况

1. 大雄宝殿

大雄宝殿建在1米高的台基上，台基南北长61.47米、东西宽40.7米，台基面用条砖铺砌方形界格，界格内选直径4厘米左右的卵石子铺嵌。台基正面为六层青石台阶，东西两侧铺设石条踏步，大殿前原置有铸铁香炉，已毁，现汉白玉石香炉是维修时仿制的。殿前东西两侧两棵古松苍劲葱郁，见证着美岱召悠久的历史（图十三、图十四、图十五、图十六）。

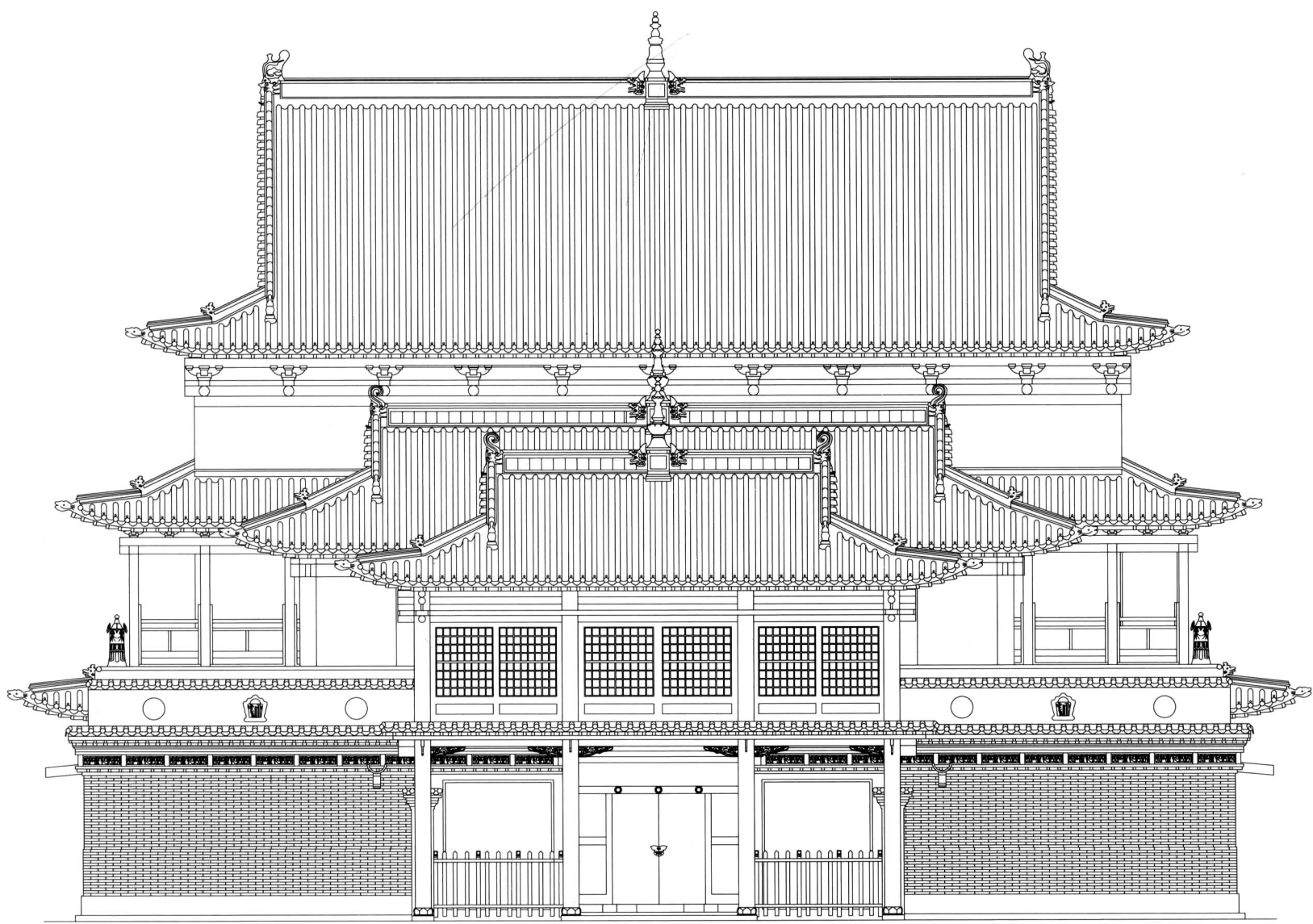


图十三 大雄宝殿平面

大雄宝殿南北全长45.09米、东西宽22.51米，由门廊、经堂、佛殿三座歇山顶式的建筑连结组合而成，后佛殿是坛城建筑形式。

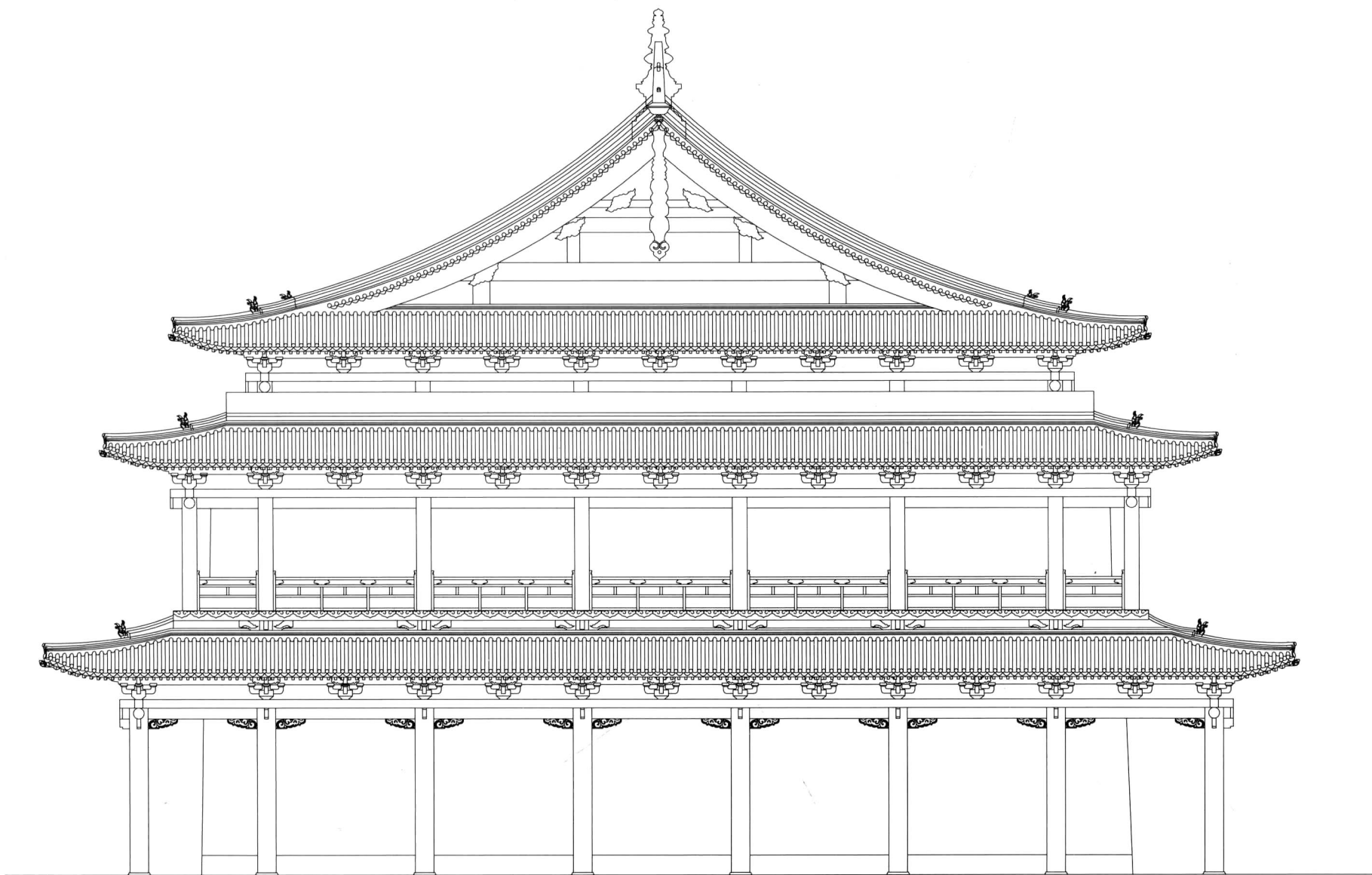
门廊

设在大雄宝殿最前部，为面阔三间、进深两间的两层楼式建筑，门廊前四根直径35厘米的立柱，上下贯通置于柱础石上，门廊一层分前后两部分，前半部进深一间，突出于主体建筑外，与整个大殿建筑之间形成“凸”字形平面，立柱东西两侧砌筑砖墙封堵；后半部进深一间，与经堂连结成一体。门廊两层间，是围着四根立柱中间有一圈突出立柱外0.5米的出檐，出檐架在一层横梁外出的耍头上，上面铺长40厘米、宽10厘米木板，再其上是椽子、飞子、望板、筒板瓦。通向门廊二层的楼梯设在进入大殿门内东侧，楼阁一层与二层之间由南北横梁直接铺一寸厚木地板间隔。门廊二层为面阔三间、进深两间的空间，前半部立柱间装饰隔扇窗，隔扇窗外设方格式护窗，窗内中间两柱间是四扇三角形式样的隔扇，外侧两间和侧面的隔扇窗内用可开启实木护窗板。后半部三面土坯砌墙，北墙西端开有一个高1.43米、宽0.72米的长方形小门，从这个小门出去，可通往经堂、佛殿一层的屋顶。门廊一二层屋顶上均可直接观察到裸露的梁架



图十四 大雄宝殿正立面

0 3米



图十五 大雄宝殿佛殿侧立面

0 3米